



IN action

ISB®

BEARINGS AND COMPONENTS

N.4 Ottobre/October 2014



Emak®



**PER UN
FUTURO
SEMPRE
PIÙ VERDE**

La partnership

10 anni con Brevini

Il progetto *The project*

La scelta di Emak

Art in action

Reggio per l'Ariosto

La partnership

10 ANNI CON BREVINI

I prodotti custom che fanno la differenza

Brevini Fluid Power nasce a Reggio Emilia nel 2003 dall'unione di 6 aziende (Aron, Hydr-App, SAM Hydraulik, Oleodinamica Reggiana, VPS Brevini, Brevini Hydraulics) a cui si aggiungono nel 2008 BPE Electronics e nel 2009 OT Oiltechnology.

Brevini Fluid Power presidia il mercato dell'oleodinamica sviluppando componenti e pacchetti applicativi per impianti industriali e macchine mobili con una fortissima integrazione tra le competenze meccaniche, oleodinamiche ed elettroniche.

Quando è iniziata la collaborazione tra il brand ISB e Brevini?

La partnership con ISB dura da oltre 10 anni.

Il rapporto è iniziato con piccole forniture crescendo nel tempo. Ora è una vera e propria partnership consolidata grazie a prodotti custom e co-design.

Su quali prodotti BFP vengono montati i prodotti ISB?

I cuscinetti vengono impiegati nella fascia di unità "medium duty".

Le linee su cui vengono utilizzati i cuscinetti sono i motori ruota nella gamma per macchine operatrici fino a 2.5 tonnellate e i motori orbitali. Per entrambe le linee sono stati sviluppati prodotti custom.

Che vantaggi in termini tecnici danno?

Il funzionamento del cuscinetto incide sulla

resa dell'unità e in ultima analisi sulla produttività/efficienza della macchina: è un componente "critico" per i nostri motori a cui bisogna prestare molta attenzione e che deve garantire una qualità costante nel tempo. Infatti normalmente la vita del cuscinetto è riferita alla vita dell'unità che viene spesso misurata sulla vita del cuscinetto stesso. Dal cuscinetto può dipendere il fermo macchina. Se un cuscinetto cede siamo costretti a sostituire il motore con notevole aggravio di costi e dispendio di risorse. Di conseguenza sui cuscinetti abbiamo dei capitolati molto precisi per **affidabilità** e **durata**. Uno dei vantaggi di ISB è rappresentato dalla gamma

molto ampia con disponibilità immediata di componenti grazie ad uno stock ben fornito e alla capacità del reparto tecnico di sviluppare prodotti custom. Al di là del prodotto i plus riguardano anche il servizio pre-post vendita, molto reattivo ed efficiente, e infine la vicinanza geografica all'head quarter di ISB che garantisce risposte chiare e rapide con tempistiche di approvvigionamento molto ridotte rispetto alla concorrenza.

Sono in previsione future applicazioni?

Siamo aperti allo sviluppo di prodotti in co-design e alla sperimentazione sulla fascia media e su nuove applicazioni. In un'ottica di crescita reciproca l'obiettivo è consolidare la partnership ISB&BFP sulla fascia "medium duty" e iniziare la sperimentazione su nuove applicazioni "heavy duty" dove i clienti sono molto esigenti in termini di innovazione e performances.



Brevini Fluid Power realizza un fatturato consolidato di 120 milioni di Euro con 7 unità produttive (6 in Italia e 1 in Cina) e 14 filiali per un totale di oltre 500 addetti. Alla rete formata da 14 filiali dirette in Italia, Francia, Inghilterra, Olanda, Germania, Romania, Finlandia, Cina, India, Singapore e USA, si abbina la capillare rete di distributori che assicura la presenza a livello globale su 7 linee di prodotto. L'obiettivo rimane lo sviluppo di una vastissima gamma di prodotti che compongono pacchetti integrati e sistemi capaci di soddisfare molteplici esigenze applicative. I rapporti di partnership stretti con centinaia di clienti in tutto il mondo che durano da decine d'anni sono la migliore sintesi della filosofia operativa Brevini Fluid Power. (Foto della sede a lato)

Compact Track drives

The CTM Series geared motors are specifically designed for small track drives with maximum weight up to 2500 kg

Series	Geometric Displacement (cc/rev)	Max. Torque (N·m)	Max. Speed (RPM)	Vehicle Size
CTM 1009	From 11.6 to 100 cc/rev	1300 Nm	139 rpm	Up to 1.5 tons
CTM 1016	From 11.6 to 100 cc/rev	1300 Nm	139 rpm	Up to 1.5 tons
CTM 1022	From 11.6 to 200 cc/rev	2000 Nm	147 rpm	Up to 2.5 tons

Oltre che su alcuni motori orbitali BREVINI, i cuscinetti e le tenute ISB sono montati sui motori ruota (CTM: Compact Travelling Motor), dove per tutte e tre le taglie è stato sviluppato un prodotto custom, con un valore aggiunto molto maggiore rispetto ai motori orbitali. A sinistra le specifiche tecniche dei CTM.

Besides on some BREVINI orbital gears, ISB bearings and seals have been also installed on 3 different wheel gears (CTM Compact Travelling Motors). The fact that customized products have been developed for each one of them, give these gears a surplus value if compared to the orbital gears. On the left, CTM technical details.



Da sinistra il CTM 1009, CTM 1016 e il CTM 1022

From the left CTM 1009, CTM 1016 and CTM 1022

The partnership

10 YEARS WITH BREVINI

The custom products make the difference

Brevini Fluid Power was founded in 2003 in Reggio Emilia as a result of the union of 6 companies (Aron, Hydr-App, SAM Hydraulik, Oleodinamica Reggiana, VPS Brevini, Brevini Hydraulics) to which were later added BPE Electronics (2008) and OT Oiltechnology (2009). The company's core business is represented by oil-pressure systems. Brevini is a real global leader in this field. Thanks to their deep know-how about mechanics, hydraulics and electronics at Brevini they can develop very high precision single components as well as application packages for industrial plants and tool machineries.

When has the cooperation between Brevini and ISB started?

We've been cooperating with ISB for more than 10 years. At the very beginning our partnership was based on small supplies once in a while, then it grew year by year with bigger quantities and scheduled orders. Nowadays - thanks to customized and co-designed products - our partnership is grounded and strengthened.

On which BFP products do you use ISB components?

ISB bearings are used for the so called "medium duty" product lines where we use them on wheel gears - for machines

up to 2.5 tons - and orbital gears. For both these lines customized items have been developed and designed.

From a technical point of view, which are the advantages that you have recorded using ISB brand?

The quality of the bearing affects the performance of the unit where it is installed as well as the efficiency and the productivity of the machine: since the bearing is a very "critical" component of our gears we have to pay great attention to it because we need its quality to be guaranteed for a long time.

Generally speaking, a bearing's lifetime is

strictly connected with the lifetime of the unit where it is installed and viceversa.

If a bearing does not work in the appropriate way, we have to stop the machine and sometimes also to replace the gear with a new one.

This process is very expensive in terms of time, money and human resources. This is why when it comes to choose bearings we are very demanding, our technical specifications to estimate bearing's reliability and lifetime are absolutely stricts.

Some of the advantages due to the cooperation with ISB are: a wide range of products, immediate availability of items thanks to a well-provided stock and the opportunity to ask for customized products. Moreover, we can rely on reactive and efficient before/after sales service.

Actually we also benefit from ISB and BFP headquarters' proximity, that guarantee faster delivery than competitors.

Do you forecast further implementations in the future?

We are opened to further cooperation with ISB to realize co-designed products and test new applications.

For a mutual growth and development we have to strengthen our partnership concerning both the "medium duty" market sector and also start to work on the "heavy duty" one, whose customers are very demanding in terms of both innovation and performances.



Brevini Fluid Power has a sales volume of € 120 million, 7 plants - 6 in Italy and 1 in PRC - 14 different branches and more than 500 employees. Its branches in Italy, France, UK, Netherlands, Germany, Romania, Finland, PRC, India, Singapore and USA together with its widespread distributors network, assure BFP presence at a global level on 7 different product lines. Brevini's goal is always the development of a wide range of products aimed to realize different packages and systems in order to satisfy all customers' needs. The long-lasting hundreds of partnerships we have with customers from all around the world are the best testimony for BFP, and the evidence of its operational philosophy.

Il progetto

I DOTTORI DEL VERDE

Emak sceglie ISB per "curare" l'ambiente

Come nasce Emak?

Nasce nel 1992 dalla fusione di Oleo-Mac ed Efco, due importanti realtà già attive nel panorama imprenditoriale reggiano. Fin dagli anni '70, EMAK ha saputo strutturarsi su standard qualitativi di assoluto livello, posizionandosi di diritto tra le principali realtà del mercato internazionale nella produzione e distribuzione di macchine, componenti e accessori per il giardinaggio, l'agricoltura, l'attività forestale e l'industria quali motoseghe, decespugliatori, rasaerba, trattorini, motozappe, troncatore, pompe ad alta pressione, idropultrici.

Il Gruppo distribuisce i propri prodotti attra-

verso filiali commerciali e una rete di distributori e rivenditori specializzati che copre oltre 80 Paesi nei cinque continenti offrendo un'ampia e completa gamma di prodotti con marchi riconosciuti: Oleo-Mac, Efco, Bertolini, Nibbi, Tecomec, Geoline, Mecline, Comet e HPP. Dal 1998 il Gruppo Emak è quotato alla Borsa di Milano, mentre è del 2001 il suo ingresso nel segmento Star. Nel 2013 il Gruppo ha realizzato vendite per 355 milioni di euro con oltre 1.500 dipendenti.

Qual'è il prodotto di punta oggi?

In questo momento i prodotti che stanno riscuotendo maggiore successo sono la famiglia dei decespugliatori e dei rasaerba.

Sono infatti le linee di prodotti su cui si sono concentrati i maggiori investimenti, in termini di sviluppo, dell'azienda. Recentemente infatti sono state lanciate sul mercato una linea di decespugliatori da 22cc caratterizzati dal miglior rapporto peso/potenza disponibile sul mercato e, a seguire, una nuova linea di decespugliatori professionali di cilindrata 35cc. Anche i rasaerba stanno beneficiando dell'introduzione di 2 nuove linee, in lamiera e in alluminio, caratterizzate da un elevato livello di comfort ed ergonomia per l'utente finale. Il tutto a testimoniare come l'innovazione di prodotto, focalizzata sui bisogni del cliente finale, è ancora la principale leva per

lo sviluppo del fatturato.

Quali sono i vantaggi che vi ha procurato il rapporto con i prodotti ISB?

La scelta dei prodotti ISB è funzionale all'ottenimento di un equilibrio ottimale tra: specifiche tecniche adeguate all'utilizzo sulle nostre applicazioni, flessibilità nella disponibilità del prodotto in funzione del variare delle richieste di mercato e adeguata competitività economica. Nello specifico la collaborazione è volta a potenziare una delle parti meccaniche più importanti per i decespugliatori, come le coppie coniche, parti che trasmettono la forza motrice dal motore all'organo di taglio. In particolare questi cuscinetti per coppie coniche sono utilizzati sulla nostra gamma di decespugliatori professionali da 43cc, 46cc e 52cc, adibiti a uso intensivo e di pulitura del sottobosco: utilizzi che quindi

richiedono resistenza agli sforzi più intensi e garanzia di costanza qualitativa nel tempo. Quando si parla di prodotti utilizzati 8 ore al giorno per produrre reddito, a compromessi non si può scendere.

Quali sono le vostre prospettive future?

Per il futuro ci attendiamo un'ulteriore ripresa della domanda nel continente Europeo, dopo i buoni segnali registrati nel 2014, e un consolidamento della presenza nei grandi mercati overseas, dove Emak sta intensificando le sue iniziative, anche grazie alla presenza di alcune filiali commerciali in mercati come Brasile e Cina.



Notizie flash

Speciale Fiere - Electra Mining

Dal 15 al 19 settembre scorso Johannesburg ha ospitato la più grande manifestazione del continente africano dedicata al settore estrattivo e minerario, fondamentale per l'economia del Paese. Con oltre 850 stand, allestimenti di macchinari speciali e più di 40.000 visitatori, l'**Electra Mining** è stata l'occasione ideale in cui la Silkuni Importers & Distributors cc - partner ufficiale ISB in Sudafrica - ha reso noto l'apertura di un nuovo magazzino a Johannesburg; la scelta strategica permetterà di distribuire il brand ISB in modo più capillare sia in Sud Africa che nelle regioni dell'Africa Subsahariana.



Lo stand Silkuni ad Electra Mining
Silkuni stand in Electra Mining

Flash news

Special Event - Electra Mining

From 15 to 19 September Johannesburg hosted the most important African trading fair dedicated to the mining sector, very important for the country's economy. With over 850 booths, the exhibition of special tool machines and more than 40,000 visitors, **Electra Mining** has been a great opportunity for Silkuni Importers & Distributors cc - ISB official partner in South Africa - to announce the opening of a new warehouse in Johannesburg; the strategic choice will make ISB brand better known and widespread distributed both in South Africa and in the Sub-Saharan regions.

ISB in action - N. 4 - ottobre 2014

Direttore Responsabile: Pier Paolo Pedriali
Segreteria di redazione: Christian Ricci
Progetto grafico: TM Communication (RE)
Editing e Stampa: ItalgRAF (Rubiera - RE)

Autorizzazione del Tribunale di RE n° 7 del 22/10/2012



A sinistra la sede di Emak a Bagnolo in Piano (RE)

On the left, EMAK headquarters in Bagnolo in Piano (RE)



I cuscinetti applicati sui decespugliatori Emak

ISB Bearing for Emak brush cutters

Due particolari del decespugliatore Emak su cui viene applicato il cuscinetto ISB

Two details of the brush cutter Emak on which is installed ISB bearing



The project

THE GREEN FINGERS DOCTORS

Emak chooses ISB to take care of the environment

How was born Emak?

Emak was born in 1992 from the merger of two major companies Oleo-Mac and Efco, both of which had been active since the '70s in Northern Italy's burgeoning enterprise sector. Thanks to its high quality standards, Emak ranks today among the premier international manufacturers specialized in the production and distribution of machines, components and accessories for gardening, agriculture, forestry and industry like brush cutters, chainsaws, lawn-movers, hoeing machines, small tractors, branch cutters, high pressure pumps and water jet cleaner. The group sells its products through various commercial branches and a

wide network of specialized vendors and distributors. Emak's presence is therefore guaranteed worldwide in more than 80 countries. Their offer is extremely wide and complete and includes well-known brand such as: Oleo-Mac, Efco, Bertolini, Nibbi, Tecomec, Geoline, Mecline, Comet and HPP. Emak group has been listed in the Milan stock exchange since 1998, and since 2001 it's also part of the STAR market segment. In 2013 the group had registered a turnover of 355 mln euro, with a workforce of more than 1500 people.

What's your best seller?

Lately our products with best performances in

terms of sell-out are the lawn-movers and the brush cutters. Indeed, these are the product lines in which we have invested the most. Recently we've launched a new line of 25cc brush cutters - that has the best weight/power ratio among all the products on the market - and then another one, the 35cc. We've launched also two new lines of lawn-movers - made of aluminum and tinplate - absolutely user-friendly, comfortable and ergonomic. This is to testify that the product innovation, whether focused on final customer's needs, is still the key to success.

What advantages do you have using ISB products?

We choose ISB products in order to obtain the perfect balance between: technical specifications suitable for our applications, flexibility of product availability according to market variations and an adequate competitiveness. Our cooperation with ISB is aimed to boost one of the most important mechanical part of the brush cutters, like the conical couples,



that transmit motor energy from the engine to the shears.

In particular, the bearings for conical couples are installed on our 43cc, 46cc and 52cc brush cutters, that are mostly used to clean the underbrush or to do activities that imply intensive effort and require good resistance and quality.

When we talk about products used 8 hours a day to make a living, we cannot accept compromises.

What about your future plans?

After the positive signals registered in 2014, we expect a significant growth in the requests from the European market as well as a reinforcement in the overseas market where Emak is intensifying its initiatives, especially thanks to the presence of commercial branches in important markets like China and Brazil.

Il prodotto

MAGGIORE DURATA?

Scegli la sicurezza dei supporti ISB

Sapevate che le condizioni ambientali sono una tra le principali cause di malfunzionamento di un macchinario a tal punto da pregiudicare la vita e la resa stessa? Mulini per grano, treni di laminazione dell'acciaio, fonderie, impianti per i trattamenti galvanici e per l'industria chimica, macchinari industriali pesanti, impianti di costruzione e di trasporto, sono alcuni degli "ambienti negativi" dove l'eccessiva polvere, i liquidi impiegati, o la pioggia, sono elementi altamente dannosi. ISB, con l'occhio puntato alla salvaguardia dell'ambiente e alla sicurezza dei suoi componenti, propone una gamma di supporti dotati di **protezioni esterne** per

assicurare un ottimo funzionamento e una maggiore durata. I supporti ISB presentano su entrambi i lati del cuscinetto delle **guarnizioni** per una perfetta tenuta, ed evitano eventuali infiltrazioni di polvere, umidità e fluidi di vario genere. Sul lato esterno sono presenti anche delle "aletti" che per effetto centrifugo garantiscono l'espulsione di qualsiasi agente contaminante. Per le applicazioni in condizioni particolarmente critiche, (settore agricolo, siderurgico, e nelle fonderie) tutti i supporti presentano una scanalatura interna sulla fusione per il montaggio dei **coperchi di protezione** disponibili in lamiera d'acciaio o in plastica, costruiti in modo tale da poter

sostituire le tenute in gomma. I coperchi possono essere chiusi o con foro passante, a seconda di come vengono montati sull'albero. Per garantire il miglior montaggio i supporti ISB sono dotati di **grani di bloccaggio con sfera** che, pur richiedendo una minore coppia di serraggio, garantiscono sicurezza contro l'allentamento, permettendo quindi ripetuti montaggi e smontaggi, evitando qualsiasi problema di corrosione da contatto. Tutti i cuscinetti presentano l'anello interno brunito per evitare l'incollaggio all'albero, e sono pre-ingrassati e ri-lubrificabili, fatta eccezione per le serie CB - RB - SA - SB, che sono lubrificati per tutto l'arco della loro vita.

L'intervista

TECHNOBEARING

Un avamposto ISB nella Russia che cresce

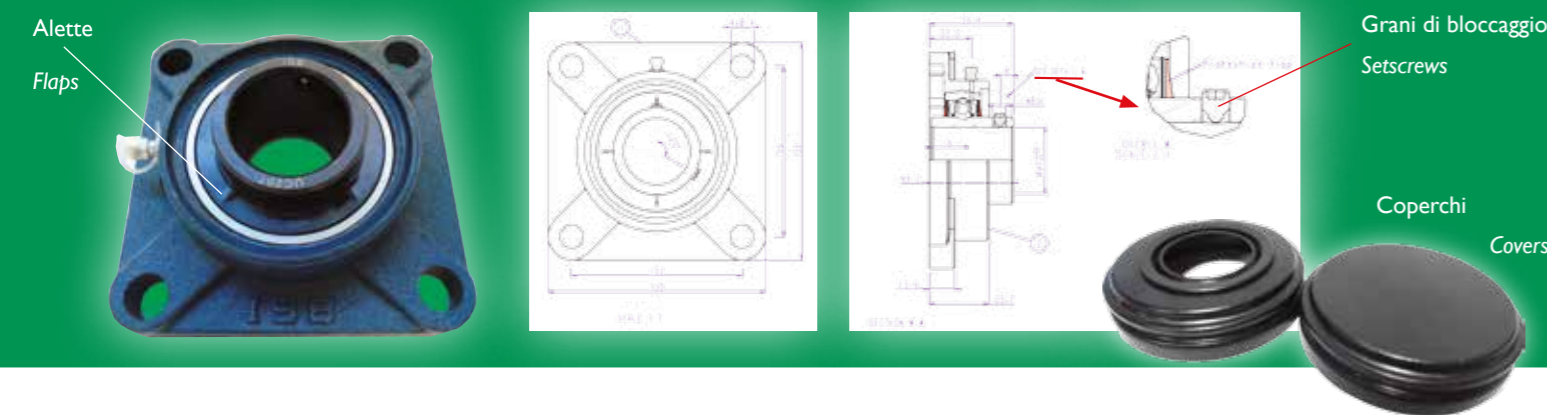
Una breve presentazione dell'azienda
Technobearing nasce nel 2007 a San Pietroburgo. La rapida crescita dell'azienda porta in seguito all'apertura della filiale a Yaroslavl. Il nostro core business è rappresentato dalla componentistica industriale - in particolare cuscinetti, guide lineari e ricambi di vario genere - che distribuiamo in tutta la Russia. I nostri clienti più importanti sono tutte aziende impegnate in diversi campi del settore industriale e metalmeccanico. Tra di esse si contano: Siemens, RUSAL, Bentec, Ahlstrom e il porto di San Pietroburgo.

Quali sono le vostre qualità più apprezzate?

Le nostre carte vincenti sono sicuramente: un servizio efficiente e customizzato, flessibilità dei prezzi, uno staff altamente specializzato, continuità e consistenza delle scorte a magazzino e la possibilità di avere uno stock personalizzato.

Quali sono i vantaggi che derivano dalla partnership con ISB?
Senza dubbio l'alta qualità e la competitività in termini di prezzo, oltre alla disponibilità del materiale unita alla velocità e puntualità nelle consegne. Non per ultimo, un altro grande vantaggio di lavorare con ISB è rappresentato dal prezioso supporto dell'ufficio marketing.

Come viene considerato il prodotto ISB dai suoi clienti?
Il rapporto qualità-prezzo è molto apprezzato - soprattutto per quanto riguarda cuscinetti e guide lineari - e ci ha permesso di sostituire gradualmente tutti i brand tradizionali con prodotto ISB. Dopo aver testato vari produttori e in seguito ad accurati controlli tecnici abbiamo scelto ISB, che proponiamo sempre a tutti i nostri clienti. La nostra scelta è stata fatta anche grazie alla competenza, all'efficienza e al supporto tecnico di tutto lo staff italiano.



A sinistra la sede aziendale, a destra Vyacheslav Sternin (Chief of Sales Department) e Chekmenev Andrey (Head of Purchasing Department).

On the left the headquarter, on the right Vyacheslav Sternin (Chief of Sales Department) and Chekmenev Andrey (Head of Purchasing Department)



The product

LONG LASTING?

ISB pillow blocks is the right answer!

Do you know that the environmental conditions may cause damages to systems or machines to the point of shorten their lives and lower their performances?
Grain mills, steel rolling mills, foundries, machines for electroplating processes and chemical industry, heavy industry tool machines or construction and logistic equipments are some of the so called "negative environments", characterized by huge production of dust, use of liquids, sometimes even the rain, all of which are highly damaging.
Technical features: **resistance gaskets** are located on both sides of the ball bearing, to guarantee perfect resistance and avoid even-

tual infiltration from dust, humidity and fluids of various types.
On the exterior side special protection "flaps" are present which, thanks to the centrifugal effect, guarantee the expulsion of any polluting agent. Should the housing be used in particularly critical conditions such as the ambient where agricultural companies or iron and steel foundries operate, all of the housing can be supplied with interior grooving for the assembly of protective covers.
The **covers** can be constructed in grey cast iron or in steel sheets or in plastic and are constructed in such a way as to guarantee even eventual substitution of rubber seals.

They are available in the closed version or with through hole to fit different mountings on the shaft.
For a better assembly the ISB bearing units are provided with **setscrews with ball** which offer a greater safety against loosening, allow repeated assembly and disassembly, avoid any contact corrosion and keep a lower tightening torque.
All the bearings have a burnished inner ring in order to prevent locking with the shaft seals; they are pre-lubricated and can be lubricated repeatedly, except the serie CR, RB, SA, SB, which are lubricated for their lifetime.

The interview

TECHNOBEARING

ISB placement in the fast growing Russia

First, please give us a brief introduction of your company
Technobearing was founded in 2007 in St. Petersburg. There we have our headquarter, while in Yaroslavl we have a local branch. Our core business is based on the distribution of industrial components such as bearings, linear guides, power transmission parts and so on. We have customers from every region in Russia. Technobearing main customers are companies involved in manufacturing or mechanical sector. Among them we are proud to name: RUSAL, Siemens, Bentec, Ahlstrom and the Seaport of St. Petersburg.

What do your customers appreciate the

most in cooperating with Technobearing?
For sure the customized service we can offer, the flexibility of prices, efficiency in the order processing, an highly skilled staff, the continuous updating of the stock range and the immediate availability of items. Last but not least, if required we can also offer customized stock list.

Do you have any benefit in selling ISB compared to other brands? If so, what kind of?
Of course we have benefits with ISB. Its high quality and competitive prices are very important advantages we have. Then I would add: availability, short-term delivery time and the support from ISB marketing department.

How do your customers feel about ISB brand?
Its value for money is really appreciated - especially with regards to popular bearings and linear guides rails - and it allowed us to gradually replace all the traditional brands with ISB products.
We tested various manufacturers and after a deep technical check we chose ISB. Now we feel confident offering ISB products to all our customers.
Our choice has been based also on the deep know how, efficiency and technical support of the Italian staff.



ARIOSTO, GENIO E FOLLIA

L'arte contemporanea sulle orme dell'Orlando Furioso

I personaggi de L'Orlando Furioso, le imprese di valorosi cavalieri, la passione per Angelica che diverrà poi follia d'amore, rivivranno dal 4 ottobre 2014 all'11 gennaio 2015 a Palazzo Magnani di Reggio Emilia.

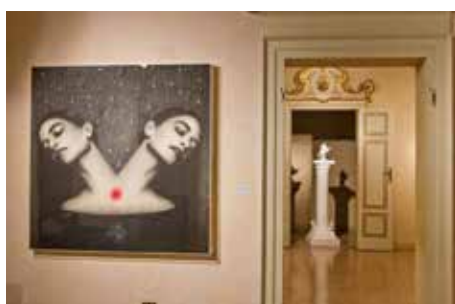
L'esposizione intende celebrare Ludovico Ariosto, nato a Reggio Emilia nel 1474 e morto a Ferrara nel 1533, celeberrimo autore dell'Orlando Furioso.

La mostra rivisita sommariamente la fortuna dell'Ariosto nel passato, partendo dalla preziosa collezione delle edizioni del Furioso di proprietà della Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia e della Fondazione Pietro Manodori di Reggio Emilia, e intende proporre le suggestioni esercitate dalla sua figura e dall'atmosfera, e soprattutto da specifici episodi del poema su alcuni tra i più importanti artisti contemporanei, italiani e stranieri: pittori e scultori (Manolo Valdés, Mimmo Paladino, Sandro Chia, Piero Pizzi Cannella, Joe Tilson, Vladimir Velickovic, Antonio Seguí, Concetto Pozzati, Roberto Barni, Giuseppe Maraniello, Emilio Isgrò, Ezio Gribaudo, William Xerra, Elio Marchegiani, Giovanni Campus, Franco Vaccari, Umberto Mariani, Giulia Napoleone, Gabriella Benedini, Tino Stefanoni, Aligi Sassu, Fabrizio Clerici, Tullio Pericoli, Ruggero Savinio, Gianriccardo Piccoli, Davide Benati, Omar Galliani, Franco Guerzoni, Aldo Spoldi, Pat Andrea, Medhat Shafik, Giuseppe Bergomi, Graziano Pompili, Giuliano Della Casa, Wainer Vaccari, Mirco Marchelli, Simone Pellegrini, Andrea Chiesi, Philippe Favier, Barthélémy Togo, Ryan Mendoza, Guido Peruz, Nani Tedeschi, Domenico Greci, Franco Gentilini), illustratori e autori di fumetti, quali Guido Crepax, Sergio Toppi, Lorenzo Mattotti, Gianluigi Toccafondo, Grazia Nidasio, Francesca Ghermandi, Giuseppe Camuncoli, Matteo Casali, Paolo Bacilieri, Tuono Pettinato, Corrado Roi, Enea Riboldi, fotografi come Nino Migliori, Franco Vaccari, Luigi Ghirri, Vittore Fossati, Marco Bolognesi, Stanislaw Farri (del quale, oltre a immagini dei luoghi reggiani frequentati dall'Ariosto, vengono presentate alcune fotografie de "I Maggi", le tradizionali rappresentazioni in costume che, nell'Appennino, rievocano le gesta dei cavalieri antichi), Michael Kenna, Vasco Ascolini.



The characters of L'Orlando Furioso, the feats of valiant knights, a passion for Angelica that turns into a mad love will come to life again, at Palazzo Magnani, Reggio Emilia, from 4 October 2014 to 11 January 2015. The exhibition will be a tribute to Ludovico Ariosto, born in Reggio Emilia in 1474, died in Ferrara in 1533, the very famous author of Orlando Furioso.

The exhibition will briefly go over Ariosto's past success, starting from a precious collection of editions of Orlando Furioso from the Panizzi library in Reggio Emilia and Fondazione Pietro Manodori of Reggio Emilia, in the attempt to showcase the influence of such figure and atmosphere, and above all specific episodes of the poem, on some of the most important Italian and international contemporary artists: painters and sculptors (Manolo Valdés, Mimmo Paladino, Sandro Chia, Piero Pizzi Cannella, Joe Tilson, Vladimir Velickovic, Antonio Seguí, Concetto Pozzati, Roberto Barni, Giuseppe Maraniello, Emilio Isgrò, Ezio Gribaudo, William Xerra, Elio Marchegiani, Giovanni Campus, Franco Vaccari, Umberto Mariani, Giulia Napoleone, Gabriella Benedini, Tino Stefanoni, Aligi Sassu, Fabrizio Clerici, Tullio Pericoli, Ruggero Savinio, Gianriccardo Piccoli, Davide Benati, Omar Galliani, Franco Guerzoni, Aldo Spoldi, Pat Andrea, Medhat Shafik, Giuseppe Bergomi, Graziano Pompili, Giuliano Della Casa, Wainer



Vaccari, Mirco Marchelli, Simone Pellegrini, Andrea Chiesi, Philippe Favier, Barthélémy Togo, Ryan Mendoza, Guido Peruz, Nani Tedeschi,

Domenico Greci, Franco Gentilini), illustrators and comic-strip writers, such as Guido Crepax, Sergio Toppi, Lorenzo Mattotti, Gianluigi Toccafondo, Grazia Nidasio, Francesca Ghermandi, Giuseppe

Camuncoli, Matteo Casali, Paolo Bacilieri, Tuono Pettinato, Corrado Roi, Enea Riboldi; photographers, such as Nino Migliori, Franco Vaccari, Luigi Ghirri, Vittore Fossati, Marco Bolognesi, Stanislaw Farri (of whom, in addition to some pictures of the places in Reggio Emilia Ariosto used to hang around, the exhibition will include some photographs from "I Maggi", traditional pageants held on the Apennines to celebrate the gestures of ancient knights), Michael Kenna, Vasco Ascolini.

PM FONDAZIONE PALAZZO MAGNANI

Eventi e attività Events and activities

Mostra

14 marzo - 14 giugno 2015

IN ARRIVO UNA GRANDE MOSTRA SU
PIERO DELLA FRANCESCA

La Fondazione Palazzo Magnani di Reggio Emilia, la Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia, l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia e l'Accademia di Belle Arti di Bologna in collaborazione con la Provincia di Reggio Emilia, il Comune di Reggio Emilia promuovono in Palazzo Magnani, dal 14 marzo al 14 giugno 2015, l'esposizione "Piero della Francesca: il disegno tra arte e scienza in occasione dell'Expo 2105".

PM

The Palazzo Magnani Foundation of Reggio Emilia, the Panizzi Library of Reggio Emilia, the Modena and Reggio Emilia University, the Academy of Fine Art of Bologna and Superintendence Officer for Artistic and Historical Estate in Modena and Reggio in collaboration with Province and the Municipality of Reggio Emilia, are going to promote in Palazzo Magnani, from March 14th to June 14th 2015, the exhibition "Piero della Francesca: the drawing between Art and Science".

Per info: www.palazzomagnani.it